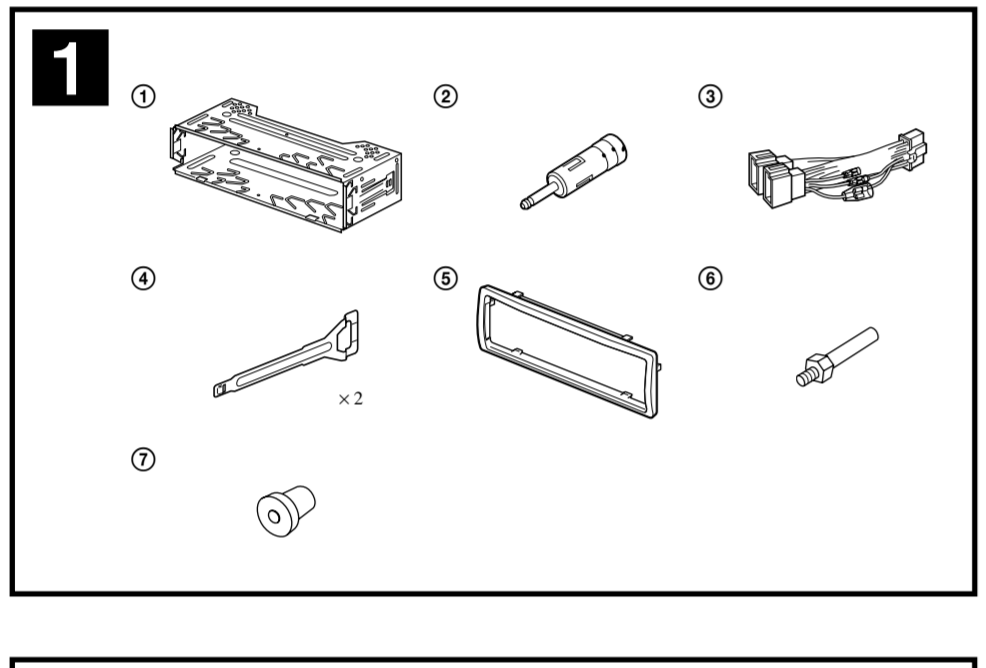
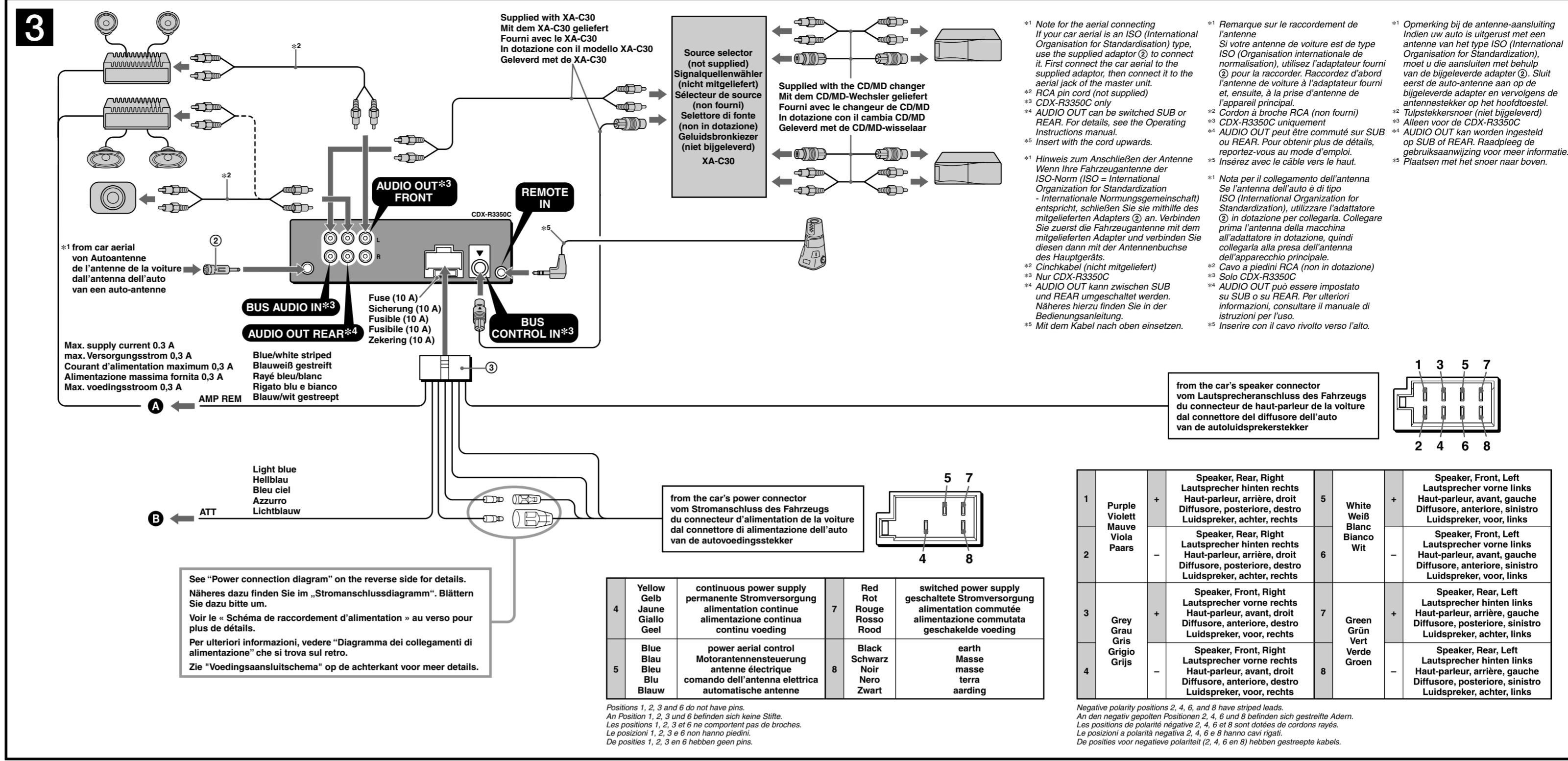


FM/MW/LW Compact Disc Player

Installation/Connections
 Installation/Anschluss
 Installation/Connexions
 Installazione/Collegamenti
 Montage/Aansluitingen

CDX-R3350C CDX-R3350

© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand



About this manual

The 2 units, CDX-R3350C and CDX-R3350, have different terminals. The following terminals are only for CDX-R3350C.
 AUDIO OUT FRONT, BUS AUDIO IN and BUS CONTROL IN.
 The illustration above is for CDX-R3350C.

Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting lead ③ to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Run all earth leads to a common earth point.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket ① and the protection collar ② are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ③ to remove the bracket ① and the protection collar ② from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket ①" on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys ④ for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

Caution

Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.

Note

Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 2 mm. If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

Hinweise zu dieser Anleitung

Die 2 Modelle CDX-R3350C und CDX-R3350 haben unterschiedliche Anschlüsse. Die folgenden Anschlüsse gibt es nur beim CDX-R3350C:
 AUDIO OUT FRONT, BUS AUDIO IN und BUS CONTROL IN.
 Die Abbildung oben zeigt den CDX-R3350C.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
- Avant d'effectuer des raccordements, éteignez le moteur pour éviter les courts-circuits.
- Branchez le câble d'alimentation ③ sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commun.
- Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.

Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)

Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres équipements stéréos, la valeur nominale des circuits du véhicule raccordés doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.

Liste des composants

Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.

Le support ① et le tour de protection ② sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage ③ pour détacher le support ① et le tour de protection ② de l'appareil.

Point de plus amples informations, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support ① » au verso de la feuille. Prenez garde à bien conserver les clés de déblocage ③ pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.

Précautions
 Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un courant continu de 12 V avec masse négative.
 Évitez de coincer les câbles sous des vis ou dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
 Avant d'effectuer des raccordements, éteignez le moteur pour éviter les courts-circuits.
 Branchez le câble d'alimentation ③ sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
 Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commun.
 Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.

Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)
 Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres équipements stéréos, la valeur nominale des circuits du véhicule raccordés doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.
 Si aucun circuit de la voiture n'est assez puissant, raccordez directement l'appareil à la batterie.

Anschlussexemplar

Notes (B-A)
 • Be sure to connect the earth lead before connecting the amplifier.
 • The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.
 Tip (B-B)
 For connecting two or more CD/MID changers, the source selector XA-C30 (optional) is necessary.

Connection diagram

① To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
 This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.
 ② To the interface cable of a car telephone

Warning

If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead ③ may damage the aerial.

Notes on the control power and supply leads

- The power aerial control lead (blue) supplies a 12 V DC when you turn on the tune, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.
- When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear-side glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.
- A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection

When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Note on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 Ohms, and with adequate power handling capacities to avoid the following:
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the earth lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Correct only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads from the car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection

If speaker and amplifier are not connected correctly, "FALLURE" appears in the display in this case. Make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Hinweis zum Lautsprecheranschluss

Schließen Sie Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 4 und 8 Ohm und ausreichender Belastbarkeit. Ansonsten können die Lautsprecher beschädigt werden.

Verbinden Sie die Lautsprecheranschlüsse nicht mit dem Wagenchassis und verbinden Sie auch nicht die Anschlüsse des rechten mit denen des linken Lautspecher.

Verbinden Sie die Masseleitung dieses Geräts nicht mit dem negativen (-) Erdungsleiter oder die Zuleitungsstromversorgung (rot) an den Stromversorgungsanschluss des vorhandenen Antennenverstärkers an. Näheres dazu erfahren Sie bei Ihrem Händler.

Es kann nur eine Motorantenne mit Relaiskästchen angeschlossen werden.

Stromversorgung des Speichers

Wenn die gelbe Stromversorgungsleitung angeschlossen ist und der Speicher stets (auch bei ausgeschalteter Zündung) mit Strom versorgt.

Hinweis zum Lautsprecheranschluss

Schließen Sie Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 4 und 8 Ohm und ausreichender Belastbarkeit. Ansonsten können die Lautsprecher beschädigt werden.

Verbinden Sie die Lautsprecheranschlüsse nicht mit dem Wagenchassis und verbinden Sie auch nicht die Anschlüsse des rechten mit denen des linken Lautspecher.

Verbinden Sie die Masseleitung dieses Geräts nicht mit dem negativen (-) Erdungsleiter oder die Zuleitungsstromversorgung (rot) an den Stromversorgungsanschluss des vorhandenen Antennenverstärkers an. Näheres dazu erfahren Sie bei Ihrem Händler.

Es kann nur eine Motorantenne mit Relaiskästchen angeschlossen werden.

Stromversorgung des Speichers

Wenn die gelbe Stromversorgungsleitung angeschlossen ist und der Speicher stets (auch bei ausgeschalteter Zündung) mit Strom versorgt.

Hinweis zum Lautsprecheranschluss

Schließen Sie Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 4 und 8 Ohm und ausreichender Belastbarkeit. Ansonsten können die Lautsprecher beschädigt werden.

Verbinden Sie die Lautsprecheranschlüsse nicht mit dem Wagenchassis und verbinden Sie auch nicht die Anschlüsse des rechten mit denen des linken Lautspecher.

Verbinden Sie die Masseleitung dieses Geräts nicht mit dem negativen (-) Erdungsleiter oder die Zuleitungsstromversorgung (rot) an den Stromversorgungsanschluss des vorhandenen Antennenverstärkers an. Näheres dazu erfahren Sie bei Ihrem Händler.

Es kann nur eine Motorantenne mit Relaiskästchen angeschlossen werden.

Stromversorgung des Speichers

Wenn die gelbe Stromversorgungsleitung angeschlossen ist und der Speicher stets (auch bei ausgeschalteter Zündung) mit Strom versorgt.

A propos de ce mode d'emploi

Les 2 appareils (CDX-R3350C et CDX-R3350) ont des bornes différentes. Les bornes suivantes ne concernent que le modèle CDX-R3350C.
 AUDIO OUT FRONT, BUS AUDIO IN et BUS CONTROL IN.
 Le modèle représenté sur l'illustration ci-dessus est le CDX-R3350C.

Précautions

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un courant continu de 12 V avec masse négative.
 Évitez de coincer les câbles sous des vis ou dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
 Avant d'effectuer des raccordements, éteignez le moteur pour éviter les courts-circuits.
 Branchez le câble d'alimentation ③ sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
 Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commun.
 Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.

Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)

Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres équipements stéréos, la valeur nominale des circuits du véhicule raccordés doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.

Liste des composants

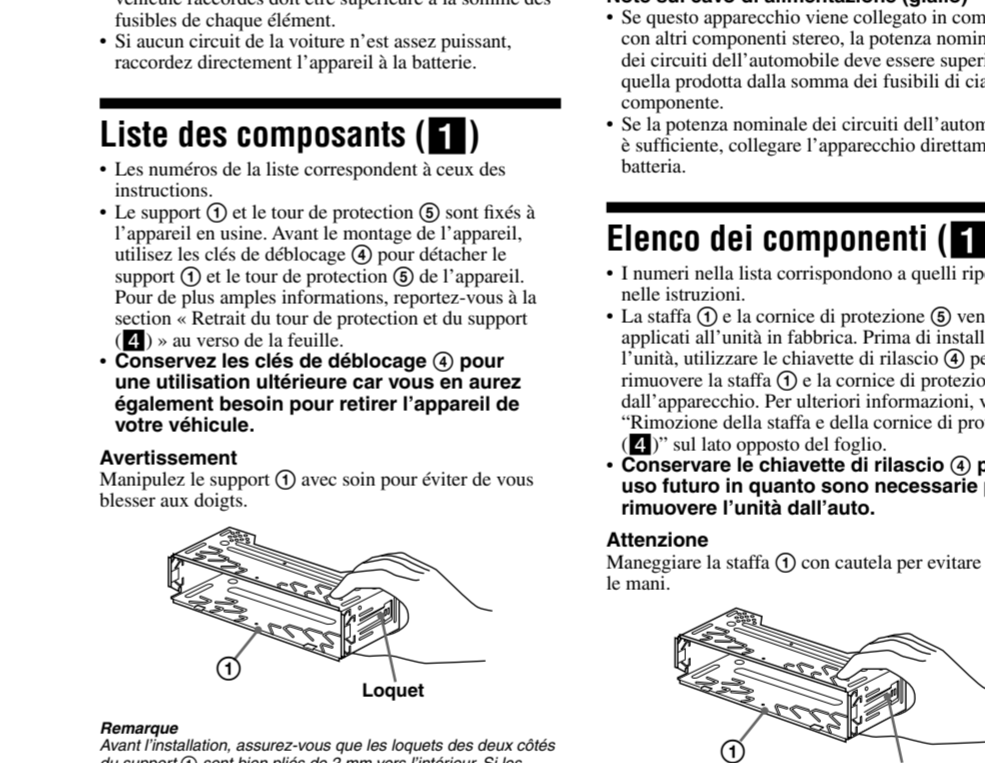
Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.

Le support ① et le tour de protection ② sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage ③ pour détacher le support ① et le tour de protection ② de l'appareil.

Point de plus amples informations, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support ① » au verso de la feuille. Prenez garde à bien conserver les clés de déblocage ③ pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.

Avertissement

Manipulez le support ① avec soin pour éviter de vous blesser aux doigts.



Informazioni sul presente manuale

I 2 apparecchi, CDX-R3350C e CDX-R3350, hanno disposizioni di terminali differenti. I terminali riportati di seguito sono solo per il modello CDX-R3350C:
 AUDIO OUT FRONT, BUS AUDIO IN e BUS CONTROL IN.
 L'illustrazione sopra si riferisce al modello CDX-R3350C.

Attenzione

Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.
 Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle scannele dei sedili).
 Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti.
 Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione ③ all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione accessorio.
 Portare tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.
 Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.

Note sul cavo di alimentazione (giallo)

Se questo apparecchio viene collegato in combinazione con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'automobile deve essere superiore a quella prodotta dalla somma dei fusibili di ciascun componente.
 Se la potenza nominale dei circuiti dell'automobile non è sufficiente, collegare l'apparecchio direttamente alla batteria.

Elenco dei componenti

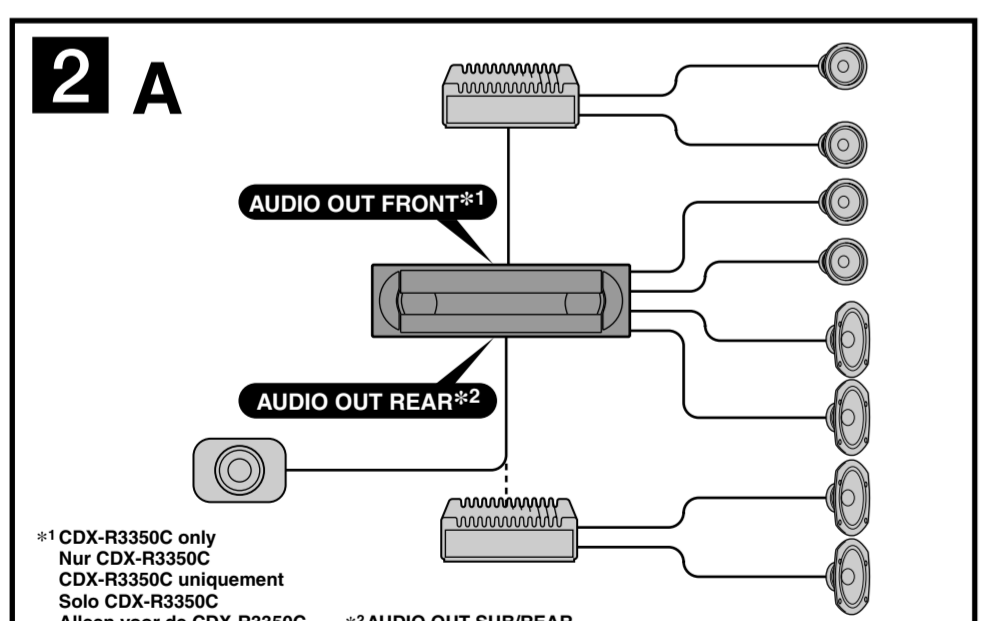
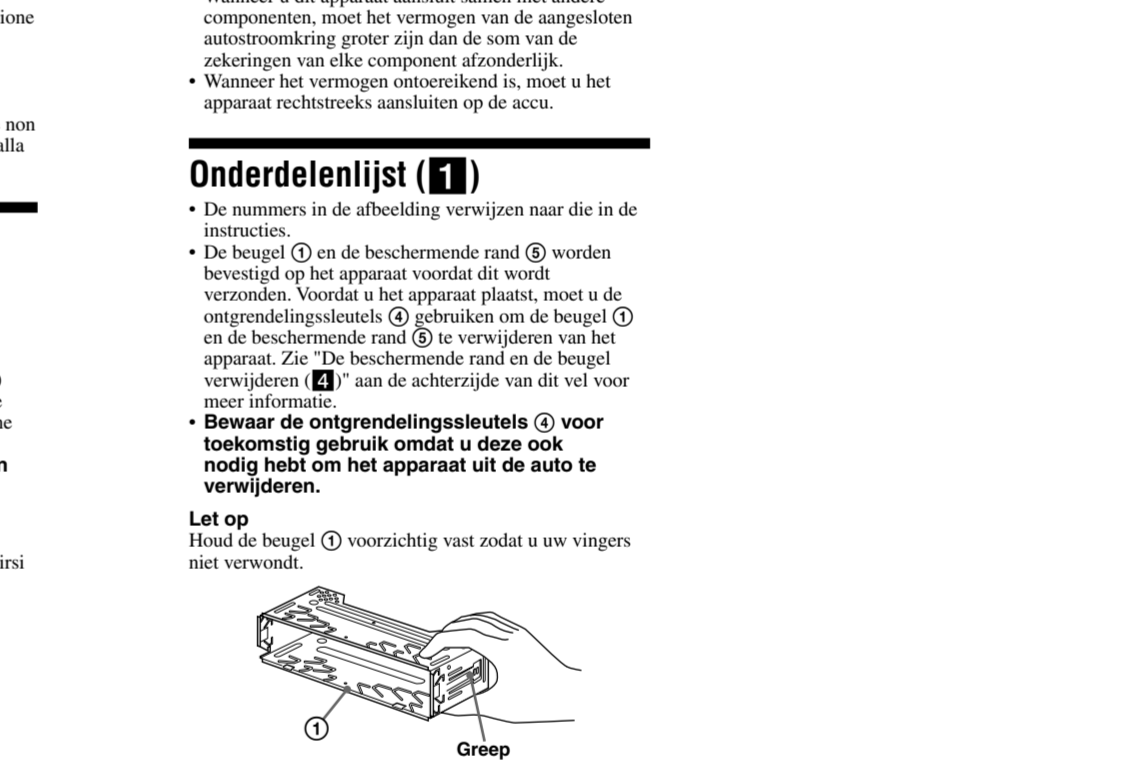
I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni.

La staffa ① e la cornice di protezione ② vengono applicati all'unità in fabbrica. Prima di installare l'unità, utilizzare le chiavette di rilascio ③ per rimuovere la staffa ① e la cornice di protezione ② dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione della staffa e della cornice di protezione ②" sul lato opposto del foglio.

Conservare le chiavette di rilascio ③ per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'unità dall'auto.

Attenzione

Maneggiare la staffa ① con cautela per evitare di ferirsi le mani.



Hinweise zu dieser Anleitung

Die 2 Modelle CDX-R3350C und CDX-R3350 haben unterschiedliche Anschlüsse. Die folgenden Anschlüsse gibt es nur beim CDX-R3350C:
 AUDIO OUT FRONT, BUS AUDIO IN und BUS CONTROL IN.
 Die Abbildung oben zeigt den CDX-R3350C.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
- Avant d'effectuer des raccordements, éteignez le moteur pour éviter les courts-circuits.
- Branchez le câble d'alimentation ③ sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commun.
- Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.

Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)

Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres équipements stéréos, la valeur nominale des circuits du véhicule raccordés doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.

Liste des composants

Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.

Le support ① et le tour de protection ② sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage ③ pour détacher le support ① et le tour de protection ② de l'appareil.

Point de plus amples informations, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support ① » au verso de la feuille. Prenez garde à bien conserver les clés de déblocage ③ pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.

Avertissement

Manipulez le support ① avec soin pour éviter de vous blesser aux doigts.

Informazioni sul presente manuale

I 2 apparecchi, CDX-R3350C e CDX-R3350, hanno disposizioni di terminali differenti. I terminali riportati di seguito sono solo per il modello CDX-R3350C:
 AUDIO OUT FRONT, BUS AUDIO IN e BUS CONTROL IN.
 L'illustrazione sopra si riferisce al modello CDX-R3350C.

Attenzione

Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.
 Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle scannele dei sedili).
 Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti.
 Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione ③ all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione accessorio.
 Portare tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.
 Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.

Note sul cavo di alimentazione (giallo)

Se questo apparecchio viene collegato in combinazione con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'automobile deve essere superiore a quella prodotta dalla somma dei fusibili di ciascun componente.
 Se la potenza nominale dei circuiti dell'automobile non è sufficiente, collegare l'apparecchio direttamente alla batteria.

Elenco dei componenti

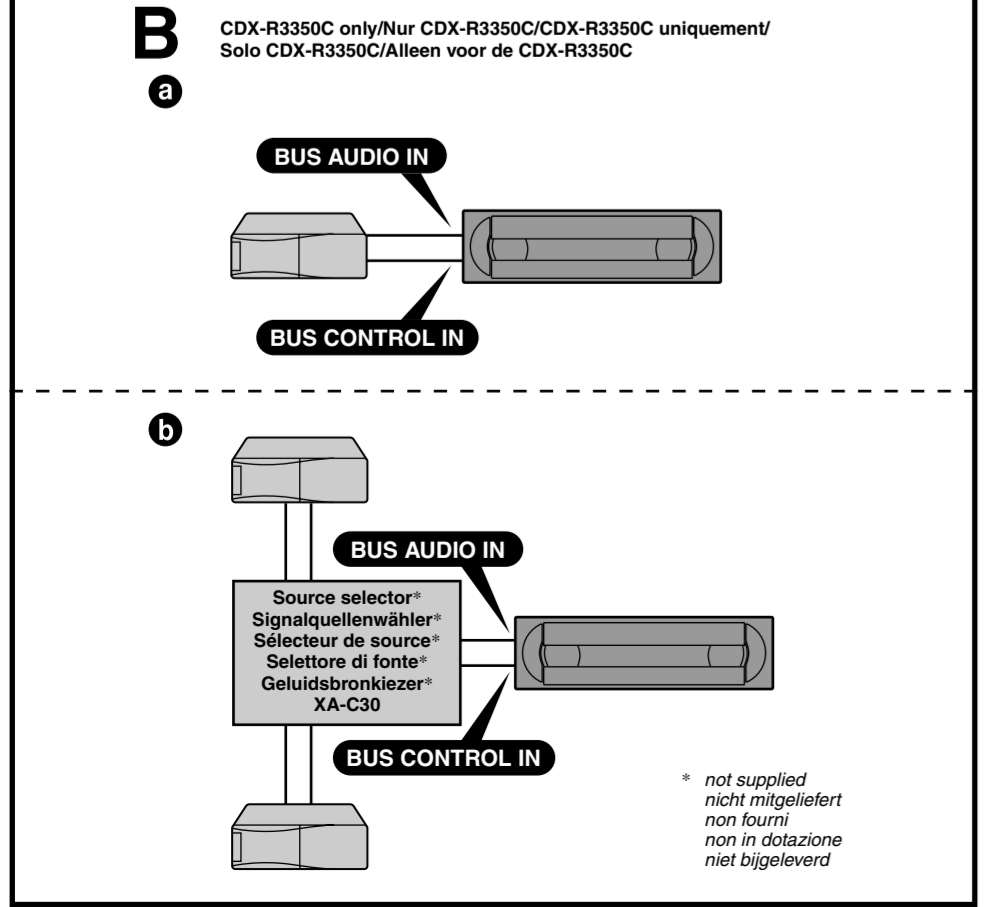
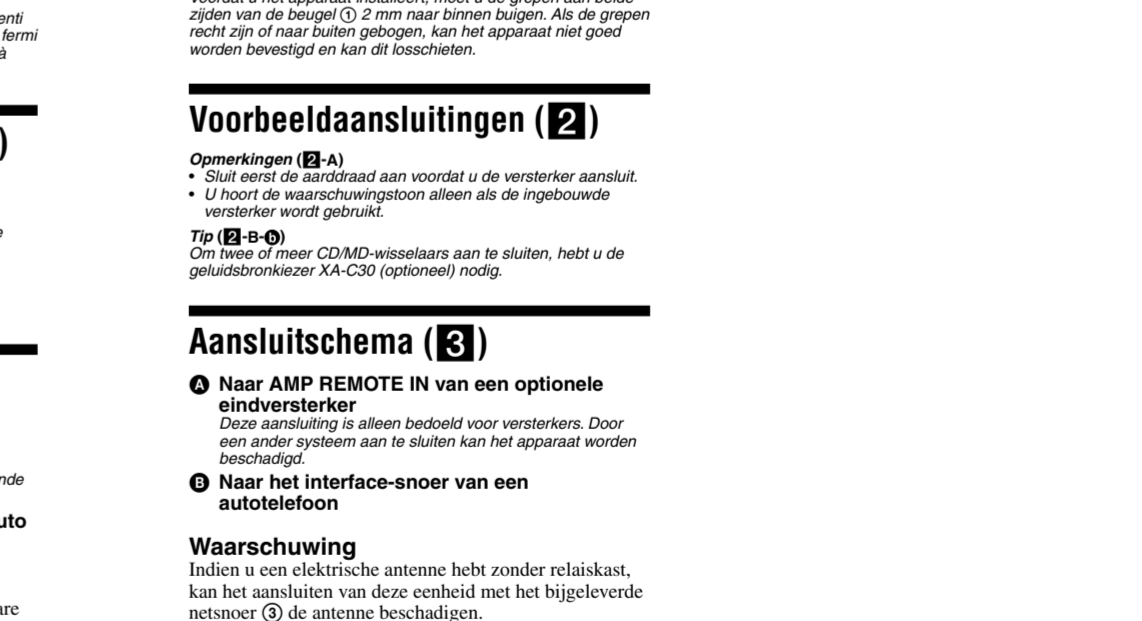
I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni.

La staffa ① e la cornice di protezione ② vengono applicati all'unità in fabbrica. Prima di installare l'unità, utilizzare le chiavette di rilascio ③ per rimuovere la staffa ① e la cornice di protezione ② dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione della staffa e della cornice di protezione ②" sul lato opposto del foglio.

Conservare le chiavette di rilascio ③ per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'unità dall'auto.

Attenzione

Maneggiare la staffa ① con cautela per evitare di ferirsi le mani.



Hinweise zu dieser Anleitung

Die 2 Modelle CDX-R3350C und CDX-R3350 haben unterschiedliche Anschlüsse. Die folgenden Anschlüsse gibt es nur beim CDX-R3350C:
 AUDIO OUT FRONT, BUS AUDIO IN und BUS CONTROL IN.
 Die Abbildung oben zeigt den CDX-R3350C.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
- Avant d'effectuer des raccordements, éteignez le moteur pour éviter les courts-circuits.
- Branchez le câble d'alimentation ③ sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commun.
- Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.

Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)

Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres équipements stéréos, la valeur nominale des circuits du véhicule raccordés doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.

Liste des composants

Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.

Le support ① et le tour de protection ② sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage ③ pour détacher le support ① et le tour de protection ② de l'appareil.

Point de plus amples informations, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support ① » au verso de la feuille. Prenez garde à bien conserver les clés de déblocage ③ pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.

Avertissement

Manipulez le support ① avec soin pour éviter de vous blesser aux doigts.

Informazioni sul presente manuale

I 2 apparecchi, CDX-R3350C e CDX-R3350, hanno disposizioni di terminali differenti. I terminali riportati di seguito sono solo per il modello CDX-R3350C:
 AUDIO OUT FRONT, BUS AUDIO IN e BUS CONTROL IN.
 L'illustrazione sopra si riferisce al modello CDX-R3350C.

Attenzione

Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.
 Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle scannele dei sedili).
 Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti.
 Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione ③ all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione accessorio.
 Portare tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.
 Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.

Note sul cavo di alimentazione (giallo)

Se questo apparecchio viene collegato in combinazione con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'automobile deve essere superiore a quella prodotta dalla somma dei fusibili di ciascun componente.
 Se la potenza nominale dei circuiti dell'automobile non è sufficiente, collegare l'apparecchio direttamente alla batteria.

Elenco dei componenti

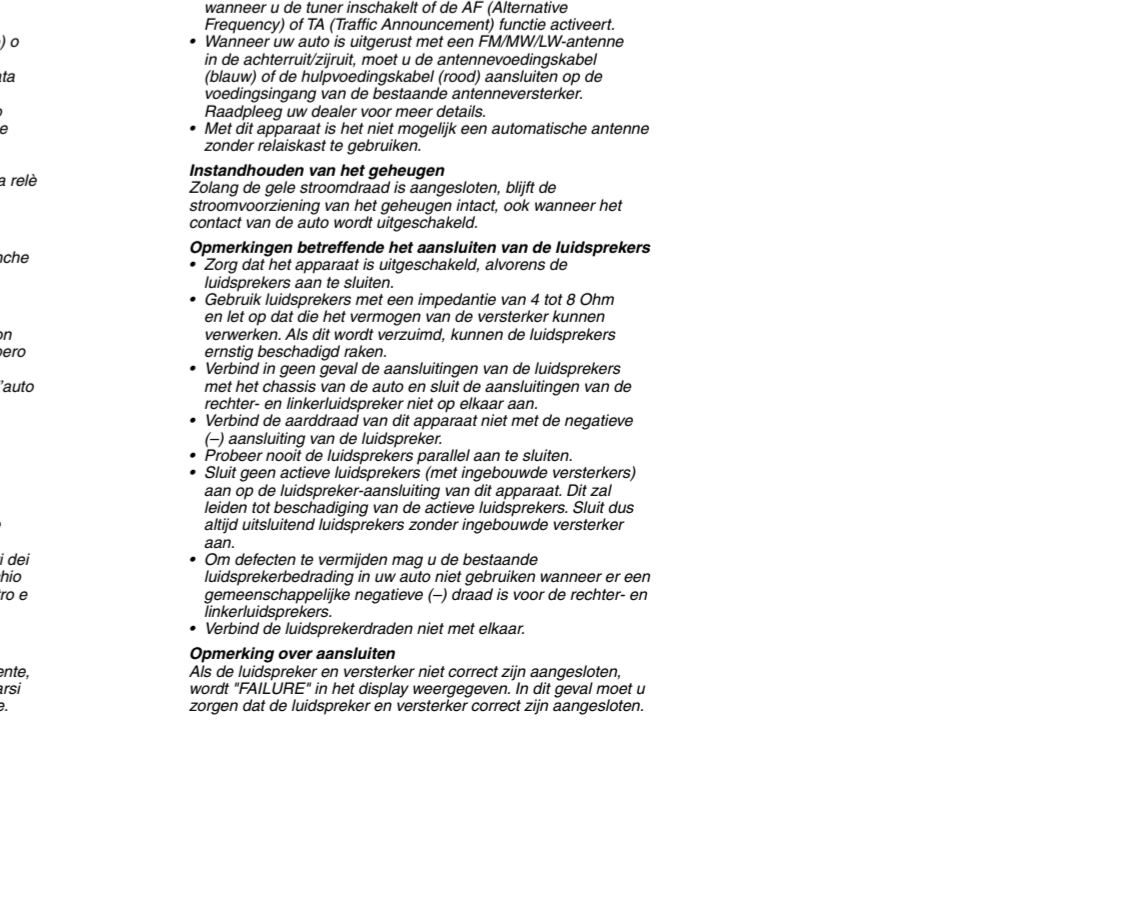
I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni.

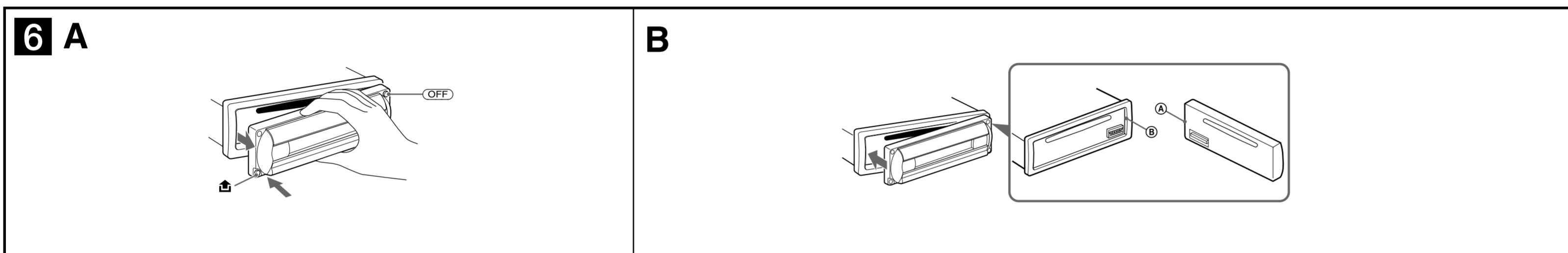
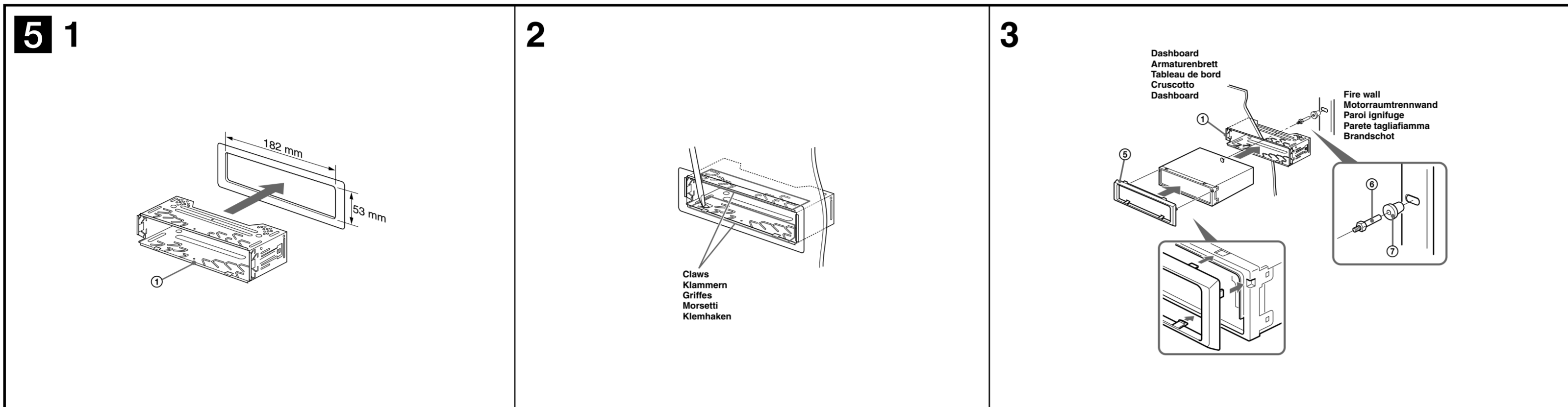
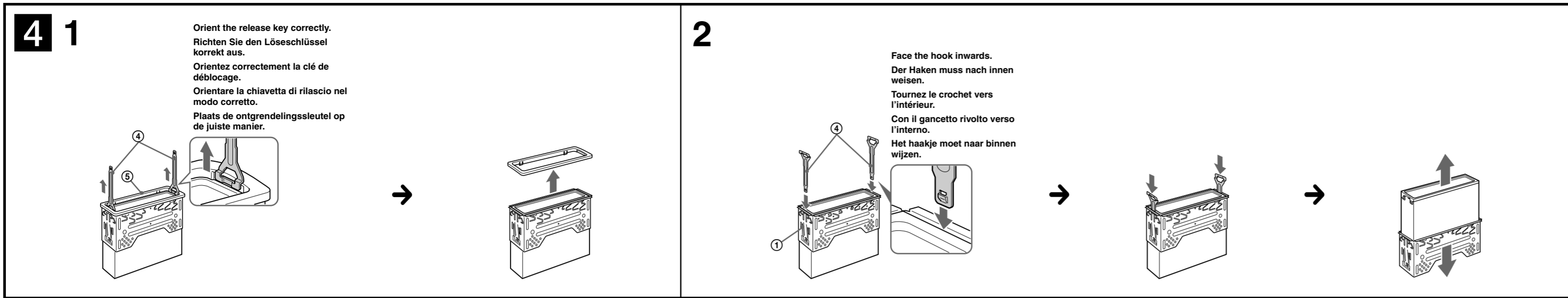
La staffa ① e la cornice di protezione ② vengono applicati all'unità in fabbrica. Prima di installare l'unità, utilizzare le chiavette di rilascio ③ per rimuovere la staffa ① e la cornice di protezione ② dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione della staffa e della cornice di protezione ②" sul lato opposto del foglio.

Conservare le chiavette di rilascio ③ per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'unità dall'auto.

Attenzione

Maneggiare la staffa ① con cautela per evitare di ferirsi le mani.





Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment
Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the protection collar and the bracket (4)

Before installing the unit, remove the protection collar (4) and the bracket (1) from the unit.

- Remove the protection collar (4).**
 - Engage the release keys (2) together with the protection collar (4).
 - Pull out the release keys (2) to remove the protection collar (4).
- Remove the bracket (1).**
 - Insert both release keys (2) together between the unit and the bracket (1) until they click.
 - Pull down the bracket (1), then pull up the unit to separate.

Mounting example (5)

Installation in the dashboard
Notes
• *Place these claws outward for a tight fit, if necessary (5-2).*
• *Make sure that the 4 catches on the protection collar (4) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).*

How to detach and attach the front panel (6)

Before installing the unit, detach the front panel.

- A To detach**
Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press (A), and pull it off towards you.

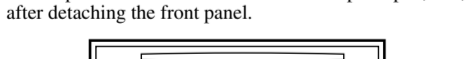
- B To attach**
Engage part (A) of the front panel with part (B) of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears.
Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after detaching the front panel.



Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt (OFF) gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird.
Anschließend wird die Anzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

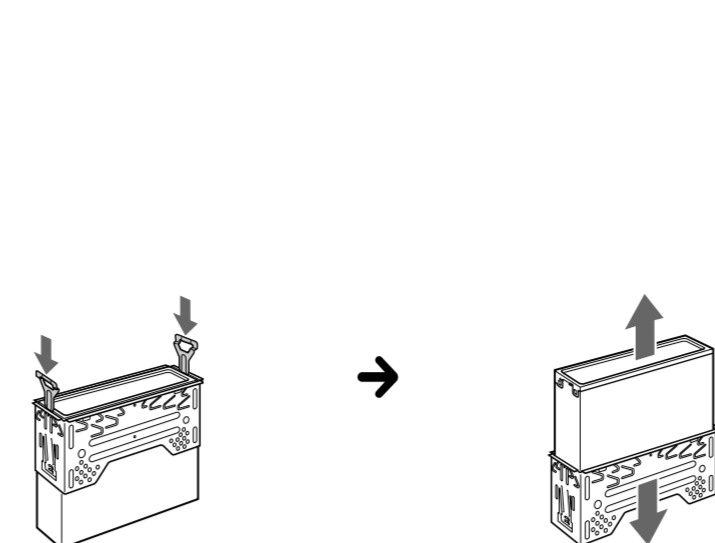
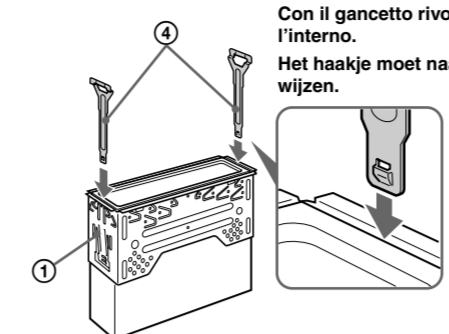
Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

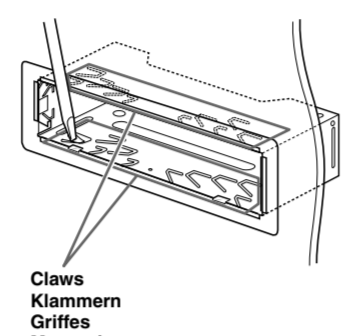


2

Face the hook inwards.
Der Haken muss nach innen weisen.
Tournez le crochet vers l'intérieur.
Con il gancetto rivolto verso l'interno.
Het haakje moet naar binnen wijzen.

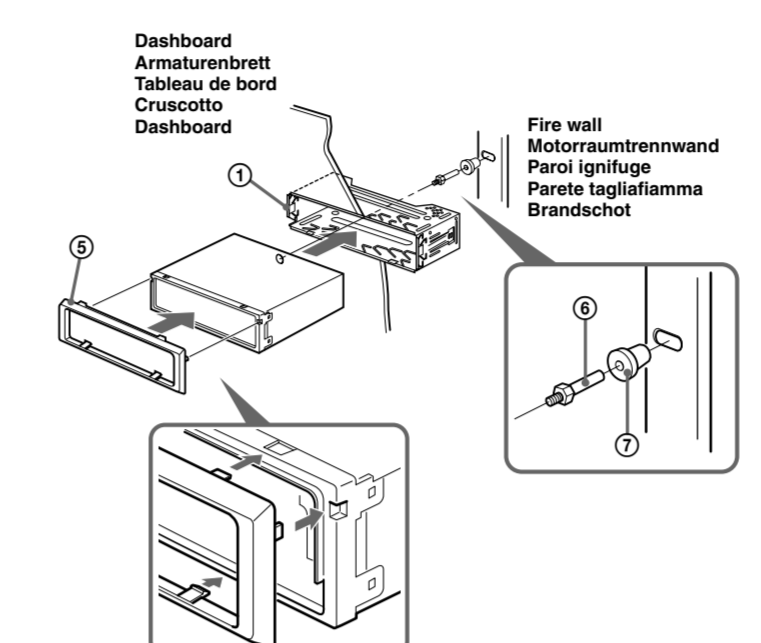


2



Claws
Klammern
Griffes
Morsetti
Klemhaken

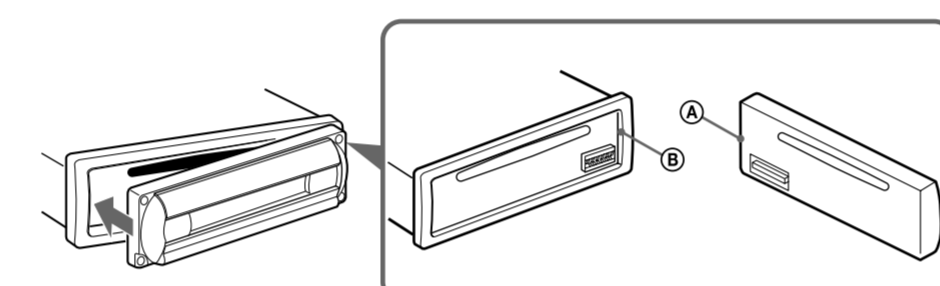
3



Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord
Cruscotto
Dashboard

Fire wall
Motorraumtrennwand
Pareti ignifughe
Parete tagliafiamma
Brandschot

B



Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead.
After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Diagramma dei collegamenti di alimentazione

Il connettore di alimentazione accessorio può variare a seconda della macchina. Controllare il diagramma del connettore di alimentazione accessorio della macchina per essere sicuri che i collegamenti corrispondano correttamente. Vi sono tre tipi di base (illustrazione sotto). Potrà essere necessario cambiare le posizioni dei fili rosso e giallo nel cavo di alimentazione dello stereo della macchina.
Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver commutato i cavi di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione della macchina. Se si hanno domande o se sorgono problemi che non sono stati trattati nel manuale nel collegare l'apparecchio, contattare l'autococessionario.

Stromanschlussschema

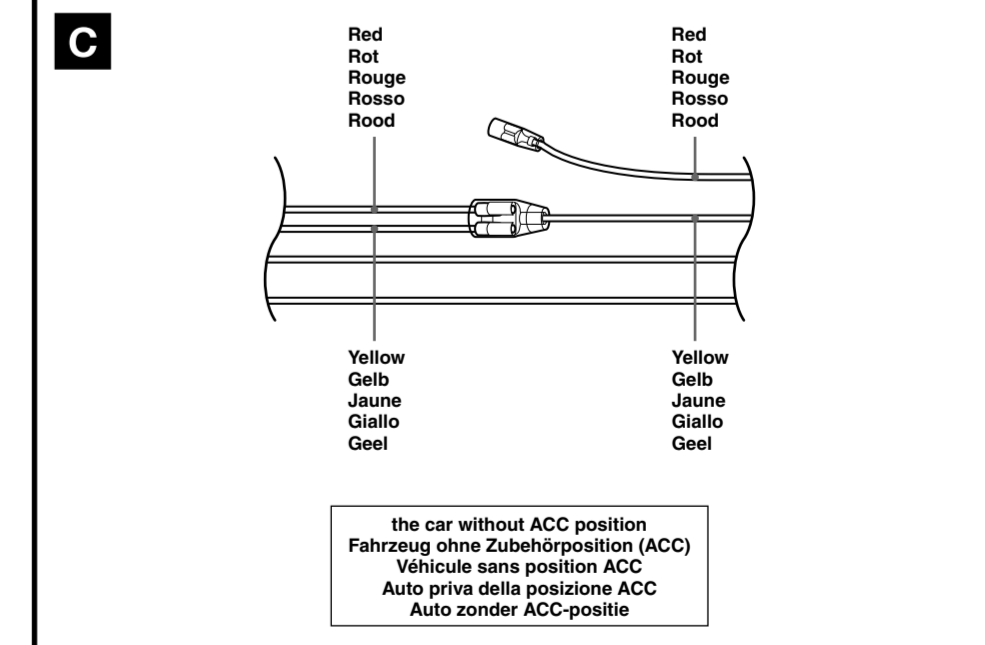
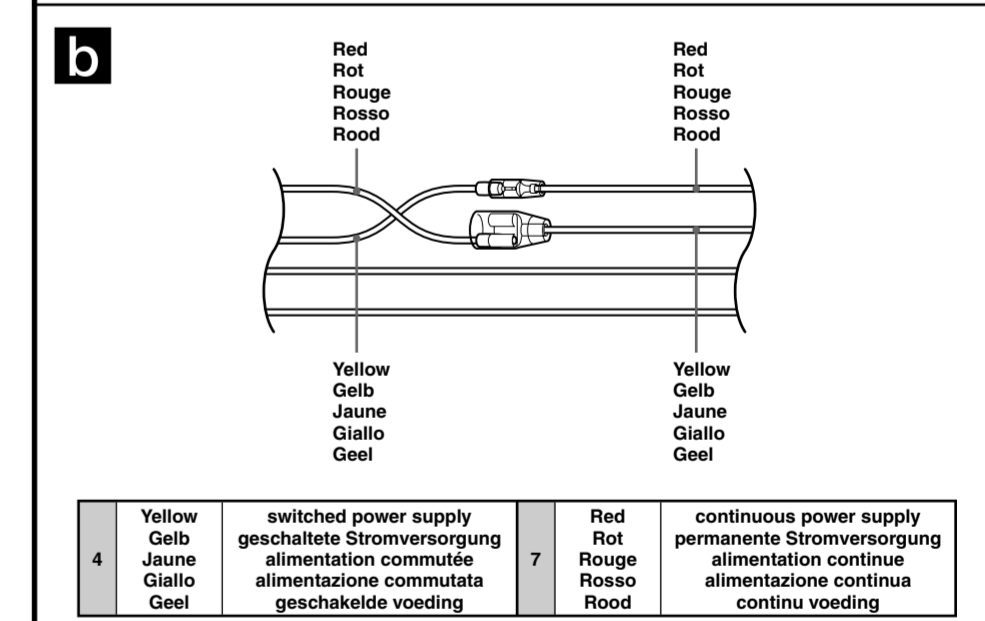
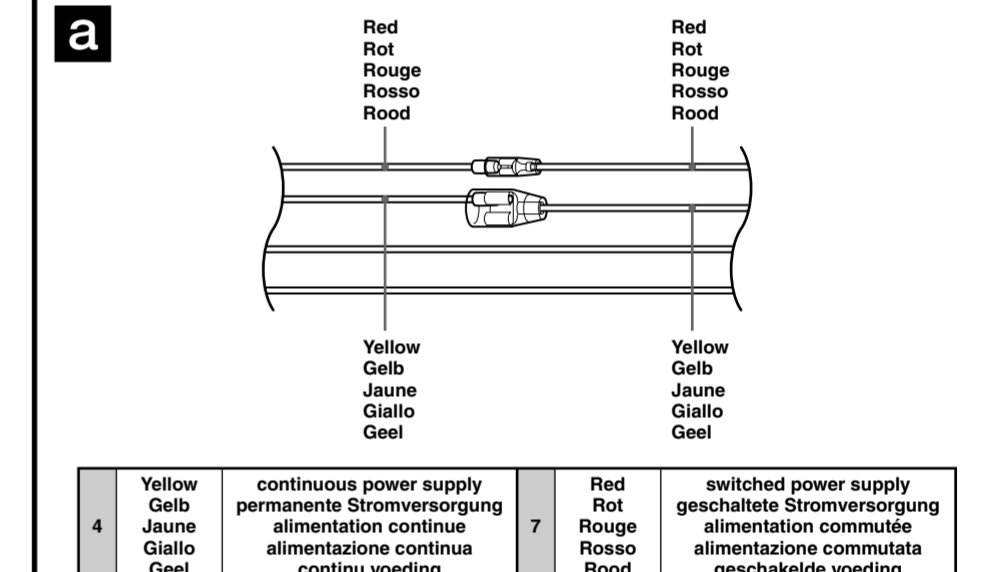
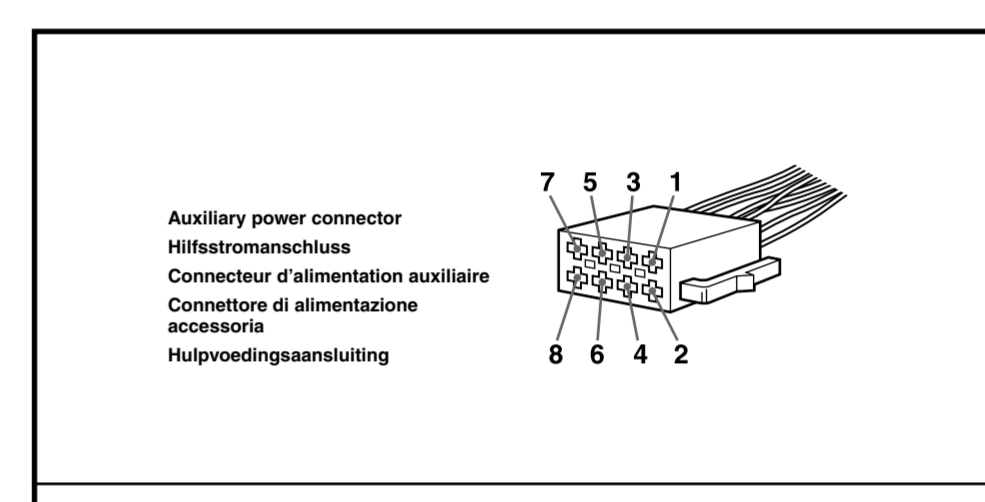
Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussschema für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungskabels der Autostereoanlage vertauschen.
Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Voedingsaansluitschema

De hulpvoedingsaansluiting kan verschillen afhankelijk van de auto. Controleer het voedingsaansluitschema dat bij dit apparaat wordt geleverd om te zien of de aansluitingen kloppen. Er zijn drie basistypen (zie afbeelding hieronder). Het is mogelijk dat u de posities van de rode en gele kabels in het aansluitnoer van het car audiosysteem moet omwisselen.
Als de aansluitingen en geschakelde voedingskabels kloppen, sluit u het apparaat aan op de voeding van de auto. Indien u nog vragen of problemen hebt in verband met het aansluiten van het apparaat die niet in deze handleiding vermeld staan, raadpleeg dan de autodealer.

Schéma de raccordement d'alimentation

Le connecteur d'alimentation auxiliaire peut varier suivant le type de voiture. Vérifiez le schéma du connecteur d'alimentation auxiliaire de votre voiture pour vous assurer que les connexions correspondent. Il en existe trois types de base (illustrés ci-dessous). Il se peut que vous devez commuter la position des fils rouge et jaune du cordon d'alimentation de l'autoradio.
Après avoir établi les connexions et commuté correctement les fils d'alimentation, raccordez l'appareil à l'alimentation de la voiture. Si vous avez des questions ou des difficultés à propos de cet appareil qui ne sont pas abordées dans le présent mode d'emploi, consultez votre concessionnaire automobile.



the car without ACC position
Fahrzeug ohne Zubehörposition (ACC)
Véhicule sans position ACC
Auto priva della posizione ACC
Auto zonder ACC-positie

Precauzioni

- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporcizia e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

Regolazione dell'angolo di montaggio
Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

Rimozione della staffa e della cornice di protezione (4)

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la cornice di protezione (4) e la staffa (1) dall'apparecchio.

- Rimuovere la cornice di protezione (4).**
 - Inserire la chiavetta di rilascio (2) nella cornice di protezione (4).
 - Per rimuovere la cornice di protezione (4) estrarre la chiavetta di rilascio (2).
- Rimuovere la staffa (1).**
 - Inserire contemporaneamente entrambe le chiavette di rilascio (2) tra l'apparecchio e la staffa (1) fino a che non scattano in posizione.
 - Estrarre la staffa (1), quindi sollevare l'apparecchio per rimuoverlo.

Esempio di montaggio (5)

Installazione nel cruscotto
Note
• *Piegare verso l'esterno questi morsetti per un'installazione più sicura, se necessario (5-2).*
• *Assicurarsi che i 4 fermi sulla cornice di protezione (4) siano correttamente inseriti negli alloggiamenti dell'apparecchio (5-3).*

Come rimuovere e reinserire il pannello anteriore (6)

Prima di installare l'apparecchio rimuovere il pannello anteriore.

- A Per rimuoverlo**
Prima di rimuovere il pannello anteriore, premere (OFF). Premere (A), quindi tirare verso di sé il pannello anteriore.
- B Per reinserirlo**
Posizionare la sezione (A) del pannello anteriore sulla sezione (B) dell'apparecchio, come illustrato, quindi premere il lato sinistro fino a farlo scattare in posizione.

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione
Dopo avere spento il motore, assicurarsi di tenere premuto (OFF) sull'apparecchio finché il display non scompare.
Diversamente, il display non viene disattivato e questo potrebbe causare lo scaricamento della batteria.

Touche RESET

Une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, retirez la façade et appuyez sur le bouton RESET à l'aide d'un stylo à bille ou d'un autre objet pointu.

Tasto RESET

Una volta completate le procedure di installazione e i collegamenti, accertarsi di premere il tasto RESET con una penna a sfera o un oggetto simile dopo avere rimosso il pannello anteriore.

